

## CHÚA NHẬT III PHỤC SINH NĂM B– APRIL 15, 2018

### LỊCH PHỤNG VỤ TRONG TUẦN

- Chúa Nhật 15/4. Chúa nhật III Phục Sinh năm B.
  - Thứ Hai 16/4 trong Tuần III Phục Sinh
  - Thứ Ba 17/4 trong Tuần III Phục Sinh.
  - Thứ Tư 18/4 trong Tuần III Phục Sinh.
  - Thứ Năm 19/4 trong Tuần III Phục Sinh.
  - Thứ Sáu 20/4 trong Tuần III Phục Sinh.
  - Thứ Bảy 21/4. Lễ Thánh Anselmô, Giám mục & Tiến sĩ Hội thánh.
  - Chúa Nhật 22/4. Chúa nhật IV Phục Sinh năm B. Chúa Nhật Chúa Chiên Lành. Ngày Thế Giới Cầu Nguyện Cho Ôn Gội.
- 

### THÔNG BÁO

#### CHÚC MỪNG TÂN HÔN

Cộng đoàn dân Chúa giáo xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp thân ái chúc mừng nhân lễ thành hôn vào ngày thứ Bảy 14/4/2018 của hai đôi tân hôn là

**Anh Russell Frank Mayle & Chị Hoàng Kim Ngân**

**Anh Nguyễn Xuân Hưng & Chị Trịnh Thị Bích Thủy**

Nguyện xin Thiên Chúa và Đức Mẹ ban cho các anh chị sống trong yêu thương và hạnh phúc suốt đời.

#### CHÀU THÁNH THỂ BẰNG TIẾNG ANH

##### *EUCCHARISTIC ADORATION*

**Thursday April 19<sup>th</sup> from 8 pm - 9 pm**

Experience a Holy Hour of Eucharistic Adoration  
with music, Scripture & reflection in accordance  
with Pope Francis's intentions, personal prayer time,  
and optional Sacrament of Reconciliation

#### **Corpus Domini**

All young adults are invited

## QUỸ BÁC ÁI MÙA CHAY GIÚP NGƯỜI NGHÈO

Như Giáo xứ đã thông báo từ đầu Mùa Chay, những ai có công ăn việc làm xin vui lòng để dành 1 Mỹ kim/mỗi ngày trong suốt 40 ngày Mùa Chay để giúp cho người nghèo. Vì thế, những ai tham gia vào chương trình này xin vui lòng đưa lại cho Giáo xứ để tổng kết. Xin bỏ tiền mặt hoặc check vào trong bì thư dùng cho mục đích này được để ở quầy bán tượng ảnh ở cuối Nhà thờ. Có thể đem thẳng lên văn phòng Giáo xứ hoặc bỏ vào trong giỏ xin tiền. Chân thành cảm ơn.

## BỒN PHẬN MÙA PHỤC SINH

### *Easter Duty Obligation*

Theo luật Hội thánh, các tín hữu phải rước lễ cách xứng đáng (sau khi xưng tội nếu cần thiết) trong Mùa Phục Sinh bắt đầu từ Chúa nhật Phục Sinh (1/4) cho đến ngày Chúa Nhật Lễ Chúa Thánh Thần Hiện Xuống (20/5).

*Holy Communion should be received worthily (after Confession, if necessary) anytime beginning on Easter Sunday (April 1) through Pentecost Sunday (May 20).*

## TỈNH TÂM EPHATA CỦA LỚP THÊM SỨC (13-15/4)

Lớp Thêm sức 2018 (110 em) và các thiện nguyện viên sẽ đi Khóa Tỉnh tâm Ephata cuối tuần từ thứ Sáu ngày 13 tháng 04 đến Chúa nhật ngày 15 tháng 04 ở Camp Copass (Thành phố Denton, Texas). Hôm Chúa nhật ngày 15 tháng 04, xin Quý Phụ huynh phải có mặt tại Trung tâm vào 1 giờ chiều để họp với Cha Linh hướng Tỉnh Tâm Nguyễn Hùng, SJ, và tham dự Thánh Lễ. Sau Thánh Lễ, xin Quý phụ huynh đưa con em về nhà.

*Friendly Reminder to Parents:* Please come to Camp Copass at 1 pm for an important meeting and Mass on Sunday, April 15<sup>th</sup>. After Mass, please bring your child home.

**Địa chỉ:** Camp Copass (8200 East McKinney St. Denton, TX 76208) in the JOY Building

**Link:** <https://campcopass.com/the-camp/camp-map/>

## LÀM SẠCH KHUÔN VIÊN GIÁO XỨ (21/4)

Để tạo thêm không gian và môi trường lành mạnh cũng như an toàn cho các em thiếu nhi và giáo dân, Giáo xứ sẽ tổ chức một buổi dọn vệ sinh ở hai bên bờ suối Nhà thờ. Công việc chính là cưa hạ những cây đã chết, cây nhỏ, bụi rậm và dây leo. Kính mời các ông và anh trong Giáo xứ, cách riêng các Hội đoàn đến tham gia. Khi đi, xin mang theo nhiều cưa máy, cuốc, sừng, găng tay, giày ống, và kính bảo hộ.

\* **Thời gian:** thứ Bảy ngày 21/4 từ 8 giờ sáng đến 2 giờ chiều.

\* **Thức ăn** sáng & trưa do Giáo xứ chu cấp.

**NGÀY THẾ GIỚI CẦU NGUYỆN CHO ƠN GỌI (22/4)**  
**WORLD DAY OF PRAYER FOR VOCATIONS (April 22<sup>nd</sup>)**

Ngày Thế Giới Cầu Nguyện Cho Ơn Gọi sẽ được cử hành vào Chúa nhật IV Phục Sinh, còn quen gọi là Chúa Nhật Chúa Chiên Lành (22/4). Mục đích của ngày này nhằm thực hiện mệnh lệnh của Chúa Giêsu: “*Hãy xin Chủ gặt sai thợ đến cánh đồng*” (Mt 9:38; Lk 10:2). Xin mọi người cầu nguyện cho các thanh niên nam nữ biết lắng nghe và quảng đại đáp trả lời mời gọi của Chúa trong các ơn gọi linh mục, phó tế và tu sĩ. Muốn tìm hiểu thêm về những tài liệu nhằm cổ võ ơn gọi xin vào website của Hội đồng Giám mục Hoa kỳ [www.usccb.org/vocations](http://www.usccb.org/vocations).

*World Day of Prayer for Vocations will be observed on the Fourth Sunday of Easter, April 22<sup>nd</sup>, also known as “Good Shepherd Sunday.” The purpose of this day is to publically fulfill the Lord’s instruction to, “Pray the Lord of the harvest to send laborers into His harvest” (Mt 9:38; Lk 10:2). Please pray that young men and women hear and respond generously to the Lord’s call to the priesthood, diaconate, religious life. You can find many resources to promote a culture of vocations on the USCCB Vocations webpage ([www.usccb.org/vocations](http://www.usccb.org/vocations)).*

**GHI DANH NIÊN HỌC 2018-2019**  
**GIÁO LÝ-VIỆT NGỮ-THIẾU NHI THÁNH THỂ**

Khối Giáo dục sẽ có 2 ngày Chúa nhật ghi danh với lệ phí thấp, “discount”, cho những chương trình: Giáo Lý, Việt Ngữ và Thiếu Nhi cho niên học 2018-2019.

Để cho chương trình ghi danh được thuận lợi, xin Quý Phụ huynh vui lòng ghi danh trước online bằng cách vào website [www.ttapkgd.org](http://www.ttapkgd.org). Xin bấm vào ‘**Ghi Danh Online**’. Để hoàn tất hồ sơ cho con em, sau khi ghi danh, xin quý vị đến Trung Tâm An Phong nộp giấy “*Liability Waiver AND Authorization of Consent to Treat Minor*” với chữ ký của quý vị và đóng lệ phí học.

Hai ngày văn phòng KGD sẽ nhận giấy tờ và lệ phí là các **Chúa nhật ngày 22/4 và ngày 29/4 từ 9 giờ sáng tới 3 chiều**. Sau ngày 29 tháng 04, lệ phí thấp “discount” sẽ hết.

**Ghi chú:** Quý vị có thể ghi danh tại Trung Tâm An Phong nếu ghi danh online không thuận tiện. **Cũng xin lưu ý bắt đầu từ năm nay, KGD sẽ ghi danh qua hệ thống internet.**

**\*\*\* Nếu quý vị có những thắc mắc hoặc vấn đề gì xin email tới / Questions or Comments:**

- Chương trình Giáo Lý và Việt Ngữ / Faith Formation and Vietnamese Language:  
[KhoiGiaoDuc@ttapkgd.org](mailto:KhoiGiaoDuc@ttapkgd.org)

- Chương trình Thiếu nhi / Vietnamese Eucharistic Youth Group: [tuyetd93@gmail.com](mailto:tuyetd93@gmail.com)

- Ghi danh online / Online Registration: [kgdsupport@ttapkgd.org](mailto:kgdsupport@ttapkgd.org)

## SUNDAY SCHOOL REGISTRATION 2018–2019

### FAITH FORMATION-VIETNAMESE LANGUAGE- VIETNAMESE EUCHARISTIC YOUTH GROUP

The Parish will have two Sundays for registration of Faith Formation, Vietnamese Language, and Vietnamese Eucharistic Youth Group for the 2018-2019 school year.

To better serve you, please do pre-registration online at [www.ttapkgd.org](http://www.ttapkgd.org). Click on “*Ghi Danh Online*”. To complete your registration, please bring the “Liability Waiver AND Authorization of Consent to Treat Minor” (completed and signed) with your payment.

**Registration Sundays: April 22 & April 29 (9am – 3pm).** After this date, the registration discount will no longer continue.

**Note:** You may still register in-person at the St Alphonsus Education Center on these dates if online registration is not convenient for you. **As of this coming academic year, we will start online registration.**

### CUỐI TUẦN TÌM HIỂU ƠN GỌI (8-10/6)

#### VOCATION AWARENESS WEEKEND (June 8-10)

Cuối Tuần Lễ Tìm Hiểu Ơn Gọi từ thứ Sáu ngày 8/6 đến Chúa nhật ngày 10/6 giúp những người thanh niên nam nữ độc thân tuổi từ 18-40, muốn tìm câu trả lời cho những câu hỏi liên quan đến đời sống linh mục và tu sĩ. Cuối tuần này gồm có những bài nói chuyện, hội thảo, phần hỏi đáp, và gặp gỡ từng người với các linh mục và nam nữ tu sĩ. Không có lệ phí. Phòng riêng và các bữa ăn được chu cấp miễn phí. Không có áp lực buộc những người tham dự phải cam kết gì cả.

Muốn biết thêm và ghi danh xin vào website [www.vapinfo.org](http://www.vapinfo.org). Hạn chót ghi danh là ngày 29/5/2018

*The Vocation Awareness Weekend (June 8-10) helps single Catholic men and women, ages 18-40, find awareness to questions they may have about life as a Priest, Sister, Brother, or Consecrated Lay Woman. The weekend is comprised of presentations, panel discussions, Q&A periods and one-on-one dialogue with Priests, Sisters, and Brothers. There are no fees, private rooms and meals are furnished, and no one will pressure you or seek a commitment.*

*Learn more and apply at [www.vapinfo.org](http://www.vapinfo.org). Application deadline May 29, 2018*

### THÔNG BÁO VỀ ĐẶC SAN GIÁO XỨ 25 NĂM

Giáo Xứ sẽ phát hành Đặc San mừng 25 năm vào cuối tháng 6 năm 2018. Ban Biên Tập đón nhận bài vở đóng góp cho Đặc San gồm:

\* Tất cả thể loại: Văn xuôi, thơ, tùy bút, phóng sự, ký sự, hồi ký, truyện ngắn, ghi nhận sinh hoạt...

\* Nội dung: sinh hoạt của các Đoàn thể, Ban ngành, tâm tình cá nhân trong việc sống đạo, chuyện gia đình, phục vụ, gương sống đức tin, giáo dục con cái, kinh nghiệm sống qua những thay đổi tốt, xấu trong đời sống gia đình, ...tất cả những vấn đề người viết cảm nhận được qua các sinh hoạt trong mọi khía cạnh của giáo xứ.

2) Điều lệ gửi bài:

a. mỗi bài dài nhất là 1,500 chữ.

b. Bài đánh máy dạng Unicode.

c. Ngoài bút hiệu dùng trong bài viết, xin ghi rõ tên thật và số phone để BBT tiện liên lạc khi cần thiết.

3) Thời hạn gửi bài:

a. Từ Chúa nhật 25 tháng 3 cho đến ngày 1 tháng 5 năm 2018.

b. Gửi về địa chỉ Email: Sinhkyeu25@gmail.com hoặc dmhcgarland@gmail.com

*Ghi chú: Các hội đoàn, ban ngành viết về những sinh hoạt của mình có thể gửi hình muốn đăng kèm theo bài.*

## RAO HÔN PHỐI

### \* Rao Lần 2

Anh Nguyễn Việt Hùng, con ông Nguyễn Văn Hường và bà Nguyễn Thị Bằng, sẽ kết hôn với chị Nguyễn Thị Bích Thảo, con ông Nguyễn Văn Thành và bà Lê Thị Cúc, tại giáo xứ Bình Chính, giáo hạt Ninh Hải, Phan Rang, Việt Nam.

Anh Hùng và cha mẹ hiện cư ngụ tại thành phố Garland, Texas. Chị Bích Thảo và cha mẹ hiện cư ngụ tại tỉnh Phan Rang, Việt Nam

Ai biết đôi này có ngăn trở xin thông báo cho cha chánh xứ.

## KẾT QUẢ CÁC LÔ TRÚNG VÉ SỐ GÂY QUỸ CÔNG LÝ CHO NẠN NHÂN FORMOSA

- 1- Lô độc đắc (ghé Luraco): **2975**
- 2- Lô 2: Dây chuyền kim cương: **7389**
- 3- Lô 3: máy UNO đã bắt thăm với số khách tham dự tiệc đến giờ xổ số cuối cùng.

## PAUL, APOSTLE OF CHRIST MOVIE

*Paul, Apostle of Christ* is a 2018 American biblical drama film written and directed by Andrew Hyatt. It stars James Faulkner as Saint Paul and Jim Caviezel (who portrayed Jesus in the 2004 film *The Passion of the Christ*) as Saint Luke. The film tells the story of Paul, who was known as a ruthless persecutor of Christians, only to convert to the faith. The plot focuses on him becoming a pivotal figure in the formation of the early church before eventually being executed by Emperor Nero in Rome.

Principal photography began in September 2017 in Malta. The film was released on March 23, 2018, by Sony Pictures.

## TIN TỨC

### CÁC VỊ TỬ ĐẠO ANGÊRI CÓ THỂ SỚM ĐƯỢC PHONG CHÂN PHƯỚC

Vào thứ Ba ngày 10/04 vừa qua, thủ tướng Angêri là ông Abdelkader Messahel, nói với đài truyền hình France 24: “Lễ phong chân phước cho các vị tử đạo sẽ được tổ chức trong ít tháng tới đây, trong những tuần lễ sắp tới.”

Vào tháng 1 vừa qua, Đức Giáo hoàng Phanxicô đã cho phép bộ Phong thánh nhìn nhận sự tử đạo của Đức cha Pierre Claverie và 18 người bạn, các tu sĩ nam nữ, bị giết tại Angiêri từ các năm 1994-1996, vì bị thù ghét đức tin

Đức cha Claverie người Angiêri gốc Pháp và là Giám mục Oran từ năm 1981 đến khi tử đạo vào ngày 01/08/1996. Đức cha và các bạn bị người Hồi giáo giết trong thời kỳ nội chiến ở Angiêri.

Những người bạn nổi tiếng của Đức cha Claverie là 7 đan sĩ ở Tibhirine. Họ bị bắt cóc ở đan viện Trappist vào tháng 03/1996. Họ bị giam giữ như con tin để đổi chác để chuộc lại một số thành viên của nhóm Hồi giáo Armed Algeria bị bắt giam. Các tu sĩ đã bị giết vào tháng 5. Câu chuyện về các đan sĩ đã được dựng lại trong bộ phim “*Of Gods and Men*” của Pháp, sản xuất năm 2010. Bộ phim đoạt Grand Prix tại Liên hoan phim Cannes.

Tu viện trưởng, đan sĩ Christian de Chergé, đã tìm cách đối thoại hòa bình với dân Hồi giáo trong khu vực và tạo việc làm, chăm sóc y tế và giáo dục cho người dân địa phương. Ngài nhìn nhận rằng những căng thẳng về chính trị hiện nay và bạo lực vũ trang là mối đe dọa đối với mạng sống của ngài. Theo luật dòng Trappist, ngài đã viết một lá thư cho cộng đoàn và gia đình, nói về sự bình an ngài cảm thấy khi dâng sự sống cho Chúa.

Trong thư ngài viết: “*Nếu một ngày nào điều đó xảy đến – và nó có thể xảy đến hôm nay – tôi sẽ là nạn nhân của khủng bố, điều mà bây giờ dường như sẵn sàng để nhấn chìm tất cả những người nước ngoài sống ở Algeria, tôi muốn cộng đoàn của tôi, Giáo hội của tôi và gia đình tôi nhớ rằng cuộc đời tôi đã được dâng cho Thiên Chúa và đất nước này.*”

**Hồng Thủy (Vietvatican.org)**

## SỐ NGƯỜI ĐI LỄ CHÚA NHẬT TẠI HÒA KỲ TIẾP TỤC GIẢM SÚT

Căn cứ vào một cuộc khảo sát của Viện Thăm dò Dư luận Gallup, thì số lượng người Công Giáo Hoa Kỳ đi dự lễ đã giảm nhanh và đều trong vòng 10 năm qua, nay chỉ còn có 39 %.

So với những năm 2005-2008, số trung bình những người đi dự thánh lễ trong vòng 7 ngày là 45%, nhưng từ năm 2014 cho đến 2017 thì giảm 6 %.

Thời hoàng kim có lẽ là vào năm 1955, khi mà 3 trong 4 người Công Giáo đã không quên đi dự thánh lễ hằng tuần, lúc đó số tham dự trung bình cho mọi lứa tuổi là 75%. Rồi thì, con số đó dần dần thay đổi, phản ánh một sự thay đổi lịch sử trong giáo hội, cách riêng là trong nhóm trẻ tuổi thì số tỷ lệ có một sự trôi sụt bất thường rất thú vị.

Đối với số người trẻ tuổi từ 21 đến 29, thì trong những năm 2005-2008 có sự gia tăng đến 29%, nhưng qua đợt thăng kê mới nhất, năm 2014-2017, thì lại giảm còn có 25%.

Nhóm tuổi tham dự cao nhất là 60 tuổi trở lên, bây giờ đang là 49%, tức là đã giảm so với 59% trong 10 năm vừa qua.

Sự tăng giảm của giới trẻ chủ yếu là việc giới trẻ đang có xu hướng bỏ đạo không theo Kitô giáo nữa hoặc chọn không theo một đạo nào cả. Năm 2016, Gallup đã báo cáo rằng một trong năm người Mỹ tuyên bố rằng họ không liên hệ với bất kỳ một tôn giáo nào.

"Đó là xu hướng lựa chọn của những người trẻ tuổi ở Mỹ không muốn liên hệ chính thức với một tôn giáo nào hay là họ đã được giáo dục hoàn toàn không theo một cơ sở tôn giáo," cuộc khảo sát cho biết.

Điều thú vị, là ở số tuổi từ 30-39, thì lại có một sự gia tăng nhỏ, là từ 40 lên đến 43 phần trăm trong mười năm qua.

Viện Gallup cũng lưu ý rằng tuy sự tham dự Thánh Lễ hàng tuần sút giảm nhưng tỷ lệ tổng thể của những người Mỹ nhận mình là người Công Giáo thì "khá ổn định," tức là không giảm, lý do có lẽ là, theo viện Gallup, là do sự tăng triển của số dân nhập cư gốc Latin.

Cuộc nghiên cứu cũng cho biết về số người dự lễ của các nhà thờ Tin Lành, vẫn khá ổn định, giữ vững số 45 % trong mười năm qua, mặc dù số giáo dân Tin Lành nói chung đang giảm sút đáng kể, từ 71% vào 60 năm trước, bây giờ chỉ còn có 47% trên tổng số dân Mỹ.

**Trần Mạnh Trác (Vietcatholic.org)**